

- abençoar:** SENTIDO ATUAL: dar ou lançar a bênção, fazer feliz, tornar próspero.  
SENTIDO BÍBLICO: dar benefícios divinos, dar graças, louvores a Deus.  
SIMPLES: tratar bem, fazer bem para alguém, desejar que Deus faça bem para alguém, dizer para Deus que Ele é muito bom para nós.
- adotar/adoção:** SENTIDO ATUAL: ação ou efeito de adotar, de aceitar legalmente uma criança como filho.  
SENTIDO BÍBLICO: tratar alguém que não é da família como se fosse um filho, conferir a uma pessoa estranha o mesmo direito de seu próprio filho. Dizer que agora esta pessoa se tornou meu filho.
- adulterar/adultério:** SENTIDO ATUAL: falsificar, corromper, infidelidade conjugal. SENTIDO BÍBLICO: uma pessoa casada que mantém relações sexuais com alguém que não é o seu marido ou mulher.  
SIMPLES: roubar o marido ou a esposa do outro.  
SENTIDO FIGURATIVO: heresia, deixar de amar e servir a Deus.  
SIMPLES: começar a crer em doutrinas que não são da Bíblia, voltar para o mundo, deixando de amar e servir a Deus.
- advogado:** SENTIDO ATUAL: uma pessoa que defende os interesses dos outros, um mediador entre a lei e as pessoas.  
SENTIDO BÍBLICO: uma pessoa que fala em favor de alguém que tem dificuldades jurídicas.  
SIMPLES: alguém que defende os outros com palavras.
- agradecer/gratidão:** SENTIDO ATUAL: mostrar-se grato por, dar graças, manifestar gratidão.  
SENTIDO BÍBLICO: demonstrar apreciação pelos benefícios recebidos.  
SIMPLES: dizer "obrigado", "você é bom porque fez", estar satisfeito, contente.
- aliança:** SENTIDO ATUAL: ajuste, contrato, acordo, pacto entre duas ou mais pessoas.  
SENTIDO BÍBLICO: Deus promete agir em favor do seu povo, e em troca Ele exige certos comportamentos da parte deles.
- alma:** SENTIDO ATUAL: princípio espiritual do homem, concebido como separável do corpo, imortal, a parte invisível do ser humano, inclui a inteligência e as emoções.  
SENTIDO BÍBLICO: a substância incorpórea e invisível, criada por Deus na Sua imagem e semelhança.  
FIGURADA: a própria vida, a pessoa em si.  
SIMPLES: nossos espíritos, nossas sombras, a parte de nós que sente a presença de Deus e de outros espíritos, a parte que vive mesmo depois da morte do corpo.
- altar:** SENTIDO ATUAL: mesa especial para oferecer algo a Deus. No altar de sacrifício, sangue era oferecido para pagar por pecado e animais eram queimados inteiros para mostrar que estava se entregando a Deus. No altar de incenso, incenso (em pó) era queimado para adorar a Deus e orar pelo povo.
- amar/amor:** SENTIDO ATUAL: ter afeição por, realizar amor físico.  
SENTIDO BÍBLICO: querer muito bem a, dedicação e devoção a, praticar o bem por, tratar com bondade e ternura.  
SIMPLES: tratar bem, sentir prazer em, apreciar muito, gostar de, buscar o bem de alguém, quer cuidar de, considera de valor, o fígado está alegre com.
- amém:** SENTIDO ATUAL: uma palavra hebraica que significa "que seja assim", indica perfeita concordância, aprovação, consentimento.  
SENTIDO BÍBLICO: uma prece de fé, em que se concorda com a vontade divina.  
SIMPLES: "será assim mesmo", "estou certo de que vai acontecer assim".
- anciões:** SENTIDO ATUAL: homens respeitados que deram conselhos ao povo.

**anjo:** SENTIDO ATUAL: alma de criança, pessoa querida.

SENTIDO BÍBLICO: um ser espiritual que atua como mensageiro de Deus para os homens, um agente celeste que defende o povo de Deus, uma personagem do céu que traz recados de Deus para as pessoas que pertencem a Ele, um espírito bom que serve a Deus no céu e na terra.

SIMPLES: um mensageiro de Deus ou do céu, trazedor celestial da Palavra de Deus, os que servem Deus no céu, aquele comissionado por Deus.

**apóstolo:** SENTIDO ATUAL: um enviado, uma pessoa que alguém manda para representá-lo.

SENTIDO BÍBLICO: Homem enviado por Cristo para pregar o evangelho ao mundo todo, um agente de Cristo na terra, um porta-voz que anuncia o recado de Cristo.

SIMPLES: uma pessoa que Jesus mandou viajar longe para contar as boas novas a todos.

**arcanjo:** SENTIDO ATUAL: um chefe dos anjos.

SENTIDO BÍBLICO: o principal dos mensageiros celestes, um dos mais importantes dos enviados de Deus.

SIMPLES: um importante mensageiro de Deus.

**arrepender-se/arrependimento:** SENTIDO ATUAL: sentir tristeza por faltas ou erros cometidos, mudar de atitude, de procedimento, de parecer, voltar atrás.

SENTIDO BÍBLICO: uma mudança brusca na maneira de viver, deixar o mal e fazer o bem.

SIMPLES: deixar Deus mudar seus pensamentos e modo de viver, deixar o mau caminho e começar a andar no caminho de Deus, voltar para Deus. NÃO DEVE DAR A IDÉIA DE QUE DEUS VAI PERDOAR SOMENTE DEPOIS QUE A PESSOA PARAR DE PECAR.

**batizar-se/batismo:** SENTIDO ATUAL: um ato religioso de ablução, de imersão em, ou aspersão com água, ato que significa um renascimento espiritual e purificação dos pecados.

SENTIDO BÍBLICO: um cerimônia de iniciação, usado por João Batista para simbolizar arrependimento e em Atos para indicar o começo de uma nova vida em Jesus Cristo.

SENTIDO FIGURATIVO: identificar-se com Jesus na sua morte por nós, representar sofrimento e morte.

SIMPLES: se molhar ou mergulhar na água para demonstrar que é alguém que passou a pertencer a Jesus.

## DIFERENÇAS (em negrito) ENTRE OS LÍDERES DA IGREJA

APÓSTOLO: Ele foi para **toda parte** na autoridade de Jesus começando grupos de crentes, escolhendo os líderes e aconselhando-os. Tinha **autoridade** sobre todos os grupos locais de crentes.

PASTOR, BISPO: Ele **chefiou** e deu conselho ao **grupo local**.

PRESBÍTERO: Um dos outros líderes que **chefiaram** o **grupo local** com o pastor.

DIÁCONO, DIACONISA: Seu trabalho era para ajudar os **necessitados** do **grupo local**.

Muitos desses líderes e outros crentes no grupo tinham habilidades dados por Deus para serem profetas, mestres ou evangelistas. O PROFETA falou para os **crentes** mensagens que viram **direto** de Deus. O MESTRE estudou e ensinou aos **crentes** a Palavra **escrita** de Deus. O EVANGELISTA mostrou os **não-crentes** como confiar em Jesus e tornar-se filhos de Deus.

**blasfemar/blasfêmias:** SENTIDO ATUAL: dizer palavras que ofendem a Deus, falar mal das coisas sagradas, que pertencem a Deus, ultrajar.

SENTIDO BÍBLICO: falar mal das coisas de Deus ou da pessoa de Deus.

SIMPLES: dizer que Deus não presta, que aquilo que Ele faz não presta.

**carne:** SENTIDO ATUAL: tecido muscular, parentesco, consangüinidade.

SENTIDO BÍBLICO: natureza humana, a parte física, não espiritual.

SENTIDO FIGURATIVO: os desejos naturais que se opõem aos desejos espirituais.

SIMPLES: os desejos humanos que nos dominam ao ponto de não obedecermos a Deus.

**casa:** SENTIDO ATUAL: moradia, edifício, habitação.

SENTIDO BÍBLICO: os descendentes de uma pessoa, a família.

SENTIDO FIGURATIVO: todos que moram na mesma casa.

**casa de Davi:** SENTIDO BÍBLICO: os descendentes de Davi, antigo rei de Israel.

**cego/cega:** SENTIDO ATUAL: pessoa que não enxerga, não vê.

SENTIDO FIGURATIVO: pessoa que não percebe verdades espirituais, que não conhece a Deus e Jesus Cristo, que não compreende o que Deus é, e o que Ele faz.

**cegueira:** SENTIDO ATUAL: a condição de não enxergar, de não ver.

SENTIDO FIGURATIVO: a incapacidade de compreender verdades espirituais, falta de conhecimento de Deus e de Jesus Cristo.

**ceia:** SENTIDO ATUAL: refeição noturna, refeição que se faz à noite.

SENTIDO BÍBLICO: a refeição comemorativa, instituída por Jesus Cristo na véspera da sua crucificação, que se chama a Santa Ceia ou eucaristia.

**centurião:** SENTIDO ATUAL: comandante militar romano, oficial responsável por cem soldados.

**cheio do Espírito Santo, plenitude.**

SENTIDO BÍBLICO: aquele que recebe orientação e direção diretamente do Espírito Santo, alguém capacitado pelo Espírito Santo para feitos extraordinários.

SENTIDO FIGURATIVO: o Espírito Santo toma conta da pessoa, tal como a água toma conta de uma vasilha que ela enche completamente.

**circuncisão:** SENTIDO ATUAL: ato de cortar o prepúcio do pênis.

SENTIDO BÍBLICO: um ritual religioso hebraico, em que todos os homens hebreus foram circuncisados no oitavo dia de vida. A marca indicava que o homem pertencia ao Israel, o povo de Deus. Era para mostrar que eles estavam se entregando (ou entregando seus filhos) completamente para Deus.

SENTIDO FIGURATIVO: "Circuncisão do coração" significa que a pessoa pertence a Deus, já que Deus fez uma mudança no interior da pessoa. Também é "cortar a carne" no sentido de deixar Deus tirar de nós os pensamentos, atitudes, e comportamento que não lhe agrada.

SIMPLES: (Quase sempre uma descrição completa de circuncisão tira a atenção do leitor do assunto principal do versículo. Por isso é bom tratar de uma maneira bem simples. Por exemplo, com um eufemismo como "marcaram-se/cortaram-se para Deus". Às vezes, "os circuncidados" pode ser traduzido "os judeus" da mesma maneira em que "os batizados" significa "os crentes". Às vezes, um termo genérico é muito mais contextualizado (aplicável aos problemas comuns dos leitores de hoje). Por exemplo, quando era falado aos judeus "voltar para sua religião antiga" e quando falado aos não-judeus, "praticar os costumes de outros povos".

**compreender/compreensão:** SENTIDO ATUAL: entender, conter em si, perceber.

SENTIDO BÍBLICO: saber a razão ou o sentido daquilo que Deus faz.

**comunhão:** SENTIDO ATUAL: participação em comum, de crenças, interesses ou idéias, ter crenças ou idéias em comum.

SENTIDO BÍBLICO: a unidade das pessoas que crêem em Jesus Cristo entre si e com Jesus Cristo

que as une.

**SIMPLES:** ter uma só cabeça ou um só coração com os que crêem em Cristo, ter o mesmo alvo, cooperar como irmãos.

**compadecer:** SENTIDO ATUAL: ter compaixão de outra pessoa, ter dó de alguém necessitado, sentir de perto o drama de alguém que sofre.

**compaixão:** SENTIDO ATUAL: o sentimento de tristeza ao ver o sofrimento do outro, que leva o observador a esforçar-se para aliviar o sofrimento.

**confiar, confiança:** SENTIDO ATUAL: ter a segurança íntima, esperança firme, crer na honestidade e boa fé de alguém, sentir-se tranquilo que alguém ou algo não vai decepcionar.

**converter-se/conversão:** SENTIDO ATUAL: ato ou efeito de mudar de crenças e comportamentos, mudança radical na maneira de viver em resposta às novas crenças e novas lealdades.  
SENTIDO BÍBLICO: arrepender-se dos pecados e aceitar a salvação em Cristo. Deixar os maus hábitos para viver uma vida digna de Cristo. Deixar Deus mudar seus pensamentos e modo de viver.

**coração:** SENTIDO ATUAL: órgão oco, muscular, que bombeia o sangue pelo corpo, situado na cavidade torácica.

SENTIDO FIGURATIVO: a sede dos sentimentos, das emoções, da consciência, do caráter.

SIMPLES: aquilo dentro de nós que ama, sofre, e se alegra.

**cordeiro:** SENTIDO ATUAL: filhote de um carneiro e uma ovelha.

SENTIDO BÍBLICO: o animal que era sacrificado para pagar pelos pecados dos Isrealitas.

SENTIDO FIGURATIVO: Jesus Cristo é o "Cordeiro de Deus" porque morreu na cruz por nós, pagando a nossa dívida moral para com Deus. No livro de Apocalipse, pode traduzir como "aquele que pagou pelos nossos pecados."

**coroa:** SENTIDO ATUAL: (a) recompensa para vitória, (b) chapéu do chefe/de quem manda.

**corpo:** SENTIDO ATUAL: substância física do ser humano, carne e osso.

SENTIDO FIGURATIVO: membros do corpo de Cristo são todos aqueles que crêem em Cristo, numa união orgânica, uns com os outros, como partes de um só corpo.

SIMPLES: olhos, ouvidos, mãos, etc., Quando isso não faz sentido, pode usar "família", "os que moram na mesma casa", clã, um time ou outro grupo que já faz parte da cultura em que cada membro obedeça um só líder e coopera e ajuda os outros membros.

**crente:** SENTIDO ATUAL: aquele que confia em Cristo e se dedica a seguir e servi-lo.

**crer:** SENTIDO ATUAL: se apoiar nele, se pegar a, ficar ao lado de, entrar dentro de, ver com a boca, o coração sente bem nele, lhe dá o fígado, depender em, focar na mente, ter/pegar como verdade, estar completamente atrás de, causar a si mesmo a obedecer, acreditar mesmo.

**Cristo:** SENTIDO ATUAL: de uma palavra grega que significa "escolhido", o mesmo sentido da palavra hebraica "messias", o designado/enviado por Deus para uma tarefa toda especial e singular.

**crucificar:** SENTIDO ATUAL: matar, pregando a vítima numa cruz.

SENTIDO BÍBLICO: um método romano de executar criminosos que foi usado para matar Jesus Cristo. Uma morte demorada e muito dolorosa.

Para os judeus as palavras 'cruz' e 'crucificar' teriam provocado fortes reações de horror. Era um método de execução terrível para eles porque pensavam que um homem que morria dessa maneira era maldito por Deus. (Deuteromômio 21.23, Gálatas 3.13).

SENTIDO FIGURATIVO: É como eu/minha maneira antiga de pensar e viver morresse com Cristo. Também usado para abnegação, no sentido de sufocar os maus desejos para fazer o bem.

SIMPLES: pregar a vítima em dois paus cruzados para matá-la.

- cruz:** SENTIDO ATUAL: antigo instrumento de suplício, constituído por duas peças de madeira, uma atravessada na outra, em que se amarravam ou pregavam os condenados à morte. Os condenados foram obrigados a carregar o seu próprio instrumento de tortura e morte.  
SENTIDO FIGURATIVO: grande sofrimento e vergonha, assumir as conseqüências de perseguição por ser cristão, obedecer até a morte, deixar .  
SIMPLES: dois paus cruzados em que se pregava as pessoas para matá-las com muito sofrimento.
- demônio:** SENTIDO ATUAL: anjo mau que, tendo-se rebelado contra Deus, foi precipitado no Inferno e procura a perdição da humanidade, um espírito maligno.  
SENTIDO BÍBLICO: um inimigo de Deus, que provoca doenças e desgraças, e sobre qual Jesus Cristo ganhou a vitória na sua morte e ressurreição.  
SIMPLES: um espírito mau.
- Deus:** SENTIDO ATUAL: Ser infinito, perfeito, único, invisível, Criador do universo, Princípio Supremo de explicação da existência, da ordem e da razão universais, a garantia dos valores morais, superior à natureza.  
SENTIDO BÍBLICO: um Ser infinito que não tem nem origem nem fim, que sempre era e sempre será. O grande Criador que mantém o universo que criou. É o mais poderoso, acima de todos, justo, e bom. É o Pai de Jesus Cristo e portanto também é nosso Pai celeste.  
SIMPLES: Deus que fez o nosso mundo também nos ama como um pai e nos cuida todos os dias.
- diabo:** SENTIDO ATUAL: o chefe dos demônios, o gênio do mal. Também se chama Lúcifer, Satanás, Belzebu. No grego a palavra significa "o caluniador".  
SENTIDO BÍBLICO: um ser dedicado a lutar contra tudo que Deus faz, é o grande inimigo de Deus e do povo de Deus.  
SIMPLES: o chefe dos espíritos maus, o mais bravo dos espíritos, o inimigo de Deus.
- diácono/diaconisa:** do grego, onde significa "servo, assistente", responsável pelos serviços sociais nas igrejas. SIMPLES: aqueles que ajudavam os necessitados (pobres) entre o povo de Deus.
- digno:** SENTIDO ATUAL: merecedor, apropriado, adequado. SENTIDO BÍBLICO: a pessoa merece honra e reconhecimento dos outros.
- discípulo:** SENTIDO ATUAL: aprendiz, aquele que recebe ensino de alguém, aquele que aprende, que segue os ensinamentos de alguém.  
SENTIDO BÍBLICO: as pessoas que andavam com Jesus na terra, que aprendiam dele, os seguidores dele.  
SIMPLES: Os que obedecem os ensinamentos de Jesus e imitam a sua maneira de viver.
- dívida:** SENTIDO ATUAL: aquilo que se deve, obrigação, dever moral.  
SIMPLES: aquilo que temos obrigação de fazer ou dar para os outros.
- dízimo:** SENTIDO ATUAL: uma décima parte.  
SENTIDO BÍBLICO: uma parte de cada dez que os israelitas entregavam aos levitas, a tribo sacerdotal. Hoje refere-se ao costume de dar dez por cento da renda de um membro para a manutenção da igreja e os seus ministérios.
- doutrina:** SENTIDO ATUAL: conjunto de idéias e crenças.  
SENTIDO BÍBLICO: tudo aquilo que foi ensinado e que se crê ser a verdade.
- eleito:** SENTIDO ATUAL: escolhido, preferido, designado.  
SENTIDO BÍBLICO: refere-se às preferências de Deus pelo povo de Israel e ao amor soberano de Deus em chamar pecadores para salvá-los.  
SIMPLES: as pessoas que Deus quis salvar, ninguém sabe porque.
- enganar:** SENTIDO ATUAL: induzir ao erro, levar a crer numa mentira, iludir, esconder a verdade.
- ensinar:** SENTIDO ATUAL: instruir, transmitir conhecimento, educar, dar aula, fazer conhecer.

**entender:** SENTIDO ATUAL: compreender, saber como e porque, perceber, ter idéia clara de, ter conhecimento de.

**escravo:** SENTIDO ATUAL: pessoa que não tem direitos, ou não dispõe de sua pessoa ou bens, que tem a condição de escravo.

SIMPLES: pessoa que tem obrigação de obedecer absolutamente em tudo que o patrão mandar, que não pode recusar e também que não é pago.

**escriba:** SENTIDO ATUAL: copiadador de manuscritos, oficial das secretarias.

SENTIDO BÍBLICO: doutor da lei mosaica entre os judeus, grande conhecedor das escrituras sagradas. Também julgava se as pessoas estavam as obedecendo ou não.

SIMPLES: quem ensinava as antigas palavras de Deus para o povo.

**escrituras:** SENTIDO ATUAL: documento autêntico, um conjunto de livros e registros, a Bíblia.

SENTIDO BÍBLICO: o Velho ou Antigo Testamento das Escrituras Sagradas.

SIMPLES: a Palavra antiga, a fala, o livro de Deus.

**esperar/esperança:** SENTIDO ATUAL: ato de aguardar o que deseja, não sabendo com certeza se vai receber.

SENTIDO BÍBLICO: a expectativa, fé, confiança em conseguir o que Deus vai dar. Às vezes refere-se ao grande desejo de ver Cristo voltar, ou à ressurreição dos mortos quando Cristo voltar, mas a esperança mais comum na Bíblia é a esperança de ser como Ele (Rm 8.17-30 "ardente expectativa...a liberdade da gloria dos filhos de Deus, redenção do nosso corpo...conformes à imagem de seu Filho, e Cl 1.27-28 Cristo em vós, a esperança da glória...todo homem perfeito em Cristo).

SIMPLES: a segurança de que vai acontecer, mesmo que demore, que vai receber tudo de bom que Deus vai nos dar.

**espírito:** SENTIDO ATUAL: entidade imaterial, substância invisível, incorpórea. Pode ser humano e não humano, bom ou mau. O espírito é a parte intuitivo do homem, com que ele pode fazer contato com Deus. Sem este contato, a Bíblia diz que o espírito é "morto", mas ainda faz parte de toda pessoa, junto com a alma (personalidade) e o corpo.

**espírito maligno (mau):** SENTIDO ATUAL: um ser invisível que se opõe a Deus e aos seres humanos, provocando confusão, doenças e desgraças. É um servo de Satanás que age e fala na autoridade dele.

**Espírito Santo:** SENTIDO ATUAL: a terceira pessoa da Trindade, o Espírito de Deus, um Espírito que anima, que consola, que capacita as pessoas que crêem em Jesus Cristo quando Ele entra no espírito deles.

SENTIDO FIGURATIVO: o sopro de Deus, i.e., Deus dá o fôlego (a vida). Às vezes pode ser traduzido "o Espírito que é puro nos trechos que falam do "Espírito de santidade", mas "santo" também tem o sentido de "divino" ou "pertencendo a Deus" e geralmente é mais simples dizer "o Espírito de Deus" ou "meu Espírito".

**eterno:** SENTIDO ATUAL: que dura sempre, que não muda nunca.

SENTIDO BÍBLICO: é uma qualidade somente de Deus, que nunca teve origem e jamais terá fim. Nossas almas também não terão fim, apesar de ter um começo. A vida que temos com Deus não vai terminar nunca.

**evangelho:** SENTIDO ATUAL: a doutrina de Cristo, significa "boa notícia", coisas que merecem crédito.

SENTIDO BÍBLICO: as boas notícias a respeito de Jesus Cristo, que morreu e ressuscitou por nós e um dia voltará para nos buscar. Viveremos com ele numa felicidade que não terá fim.

SIMPLES: o bom recado sobre Jesus Cristo.

**evangelista:** SENTIDO ATUAL: o mensageiro que traz as boas novas, aquele que conta o alegre recado que Deus nos ama e que Cristo nos salva. Ele mostra aos não-crentes como confiar em Jesus e tornar-se filhos de Deus.

**exortar/exortação:** SENTIDO ATUAL: animar, incentivar, encorajar, induzir, aconselhar, persuadir, prevenir para evitar o mal.

**falso/falsidade:** SENTIDO ATUAL: o contrário da verdade ou da realidade. Aquilo que não é a verdade, que não é o verdadeiro.

**fariseu:** SENTIDO ATUAL: seguidor formalista de uma religião, fiel orgulhoso ou hipócrita.  
SENTIDO BÍBLICO: membro de uma seita e partido religioso judeu, que se caracteriza pela observância exageradamente rigorosa das regras, ao pé da letra, um que obedece rigorosamente às leis de Moisés.

**favor:** SENTIDO ATUAL: mercê, graça, benefício, agrado, simpatia, proteção.  
SIMPLES: tratar com bondade.

**fé/ter fé em:** SENTIDO ATUAL: crença religiosa, conjunto de dogmas e doutrinas, confiança em, segurança de, certeza, depositar confiança em.  
SIMPLES: depender em, ter a certeza de que fará, acreditar mesmo, estar completamente atrás de, ver com a boca, etc.

**fiel:** SENTIDO ATUAL: digno de fé, cumpre aquilo a que se obriga, aquilo que não falha, que não muda, que é constante, aquele que é honesto, que merece a confiança.

**Filho de Davi:** SENTIDO ATUAL: o Messias, aquele que vai ser nosso grande chefe como o antigo Davi era

**Filho de Deus:** SENTIDO ATUAL: Jesus Cristo, segunda pessoa da Trindade, aquele que assumiu a nossa humanidade para nos salvar.

**Filho do Homem:** SENTIDO ATUAL: membro da raça humana.  
SENTIDO BÍBLICO: o profeta Ezequiel se chamou assim, para indicar que era apenas um homem mortal. Jesus Cristo se chamou assim também como um título messiânico, para afirmar que era o legítimo Messias.  
SENTIDO FIGURATIVO: Para o povo de Israel, significava o homem que representaria Deus no mundo num sentido completamente singular. Este homem (Jesus Cristo) seria o agente único de Deus para trazer a salvação ao mundo.  
SIMPLES: aquele que é o irmão mais velho de todos, aquele de Deus que se tornou homem/humano deste mundo. o homem do céu.

**força:** SENTIDO ATUAL: poder, influência, energia física ou moral, vigor, domínio.

**galardão:** SENTIDO ATUAL: recompensa, troféu, certificado de ter conseguido algo difícil.

**gentio:** SENTIDO ATUAL: todo o mundo que não era hebreu, que era pagão (não adorava ao Deus de Israel).  
SENTIDO FIGURATIVO: os que não pertenciam ao povo de Deus.

**glória:** SENTIDO ATUAL: honra, fama adquirida por feitos extraordinários, motivos de orgulho, destaque como merecedor de muita honra, renome, reputação, superioridade.  
SENTIDO BÍBLICO: com referência especial à majestade de Deus, à grandeza dEle e da Sua moradia no céu, i.e beleza, grandeza, e poder que ultrapassa tudo, brilho (às vezes).

**glorificar:** SENTIDO ATUAL: honrar, celebrar, reconhecer a superioridade, prestar homenagem, exaltar.  
SIMPLES: dizer como alguém ou algo é bom, poderoso, bonito, ou grande. Reconhecer que é superior aos outros.

**governador:** SENTIDO ATUAL: indivíduo que governa um estado ou uma província. Alguém que tem responsabilidade sobre o povo num determinado território. É o chefe máximo de um território.

**graça:** SENTIDO ATUAL: favor dispensado ou recebido, mercê, benefício, dádiva, força, benevolência, boa vontade.

SENTIDO BÍBLICO: bondade sem motivo, sem merecimento, gratuita.

SIMPLES: faz bem para as pessoas sem cobrar nada.

**honrar:** SENTIDO ATUAL: tratar com todo respeito, tratar como chefe

**hipócrita:** SIMPLES: finge /disse que é/ parece bom, mas não é bom, não.

**igreja:** SENTIDO ATUAL: assembléia de cristãos, templo cristão, autoridade eclesiástica.

SENTIDO BÍBLICO: assembléia dos que crêem em Jesus Cristo, todos os cristãos de todos os tempos e de todos os lugares do mundo. Nunca trata de uma casa ou de um edifício.

SENTIDO FIGURATIVO: o corpo de Cristo (os que pertencem a ele), a família de Deus.

**ímpio:** SENTIDO ATUAL: aquele que não tem fé, incrédulo, herege.

SENTIDO BÍBLICO: aquele que se opõe a Deus, que não teme a Deus, que desonra a Deus, que não se importa com Deus.

SIMPLES: aquele que não gosta de Deus.

**imundo:** SENTIDO ATUAL: impuro, sujo, indecente, imoral.

SENTIDO BÍBLICO: alguém que não observou as leis morais e cerimoniais de Moisés. A pessoa se tornaria impuro ao comer um alimento proibido, ao estar com uma doença como a lepra ou qualquer tipo de fluxo, ao tocar alguém morto.

SENTIDO FIGURATIVO: alguém que vivia em pecado, que não podia aproximar-se de Deus sem primeiro receber perdão de seus pecados.

**incrédulo/incredulidade/não crer:** SENTIDO ATUAL: quem não tem crença, descrente.

SIMPLES: uma falta de fé em Cristo, que impede que Deus abençoe a vida da pessoa. Falta de fé desagrada a Deus, enfraquece uma oração.

**inferno:** SENTIDO ATUAL: lugar de sofrimento, longe de Deus, grande fogo, avô do fogo, lugar ruim, Lugar dos mortos (Hades)

**iníquo:** SENTIDO ATUAL: perverso, ruim, malévolos, muito injusto.

SENTIDO BÍBLICO: aquele que vive em desobediência a Deus e que oprime os outros.

SIMPLES: aquele que não respeita a Deus e faz mal aos outros.

**interceder:** SENTIDO ATUAL: pedir, rogar, suplicar em favor do outro, intervir para ajudar ao outro.

SIMPLES: defender o outro, pedir alguma coisa pelo outro.

**invejar/inveja:** SENTIDO ATUAL: cobiçar o que é do outro, sentir desgosto ao ver a prosperidade ou a alegria do outro, o desgosto provocado ao perceber que o outro está muito bem de vida.

SIMPLES: sentir ódio de alguém, porque você não quer que ele tenha algo que você gostaria de ter.

**ira:** SENTIDO ATUAL: raiva, cólera, indignação.

SIMPLES: muita raiva, a vontade de se vingar do outro. Geralmente isto é considerado um grande pecado e não é bom usar em relação a Deus. É melhor dizer que "Deus não aguenta nossos pecados, não gosta mesmo, ou "quase ficou zangado".

**ira de Deus:**

SENTIDO BÍBLICO: Deus não agüenta a maldade das pessoas, não gosta mesmo!, Ele tem muita paciência, mas um dia castigará as pessoas ruins pelo mal que fizeram. Ele pagará a maldade com muito sofrimento. Para evitar o castigo, é preciso que um pessoa peça a Deus o perdão pelos maus atos e aceite o pagamento que Jesus fez por nós quando morreu na cruz.



- irmão/irmã:** SENTIDO ATUAL: homens e mulheres, descendentes do mesmo pai ou mãe.  
SENTIDO FIGURATIVO: pessoas que têm os mesmos sentimentos e propósitos, todos aqueles que pertencem ao nosso Pai do céu.
- judews:** SENTIDO ATUAL: os descendentes do patriarca Judá, também chamados israelitas, por serem descendentes de Israel (Jacó), pai do patriarca Judá. Às vezes chamam-se também hebreus porque eram descendentes do avô do Israel, o hebreu Abraão. Começam a chamar-lhes judeus no retorno do cativo, fazendo uma distinção para os descendentes do patriarca Levi (levitas). No Novo Testamento esta distinção não parece existir mais. Todos foram designados como judeus.
- jurar/juramento:** SENTIDO ATUAL: declarar ou prometer solenemente, invocar, chamar, prometer formalmente, invocando o nome de Deus como garantia.  
SENTIDO BÍBLICO: uma promessa solene que chama Deus como testemunha da verdade daquilo que promete.  
SIMPLES: dizer "Deus sabe que é assim", ou "Quero que Deus me faça sofrer se eu não fizer o que prometi a você".
- justificar/tornar justo:** SENTIDO ATUAL: legitimar, desculpar, provar a inocência.  
SENTIDO BÍBLICO: fazer passar do pecado à graça por um ato divino.  
SIMPLES: Deus faz que não tenhamos culpa, Ele transforma os malvados em justos, Ele limpa o nosso passado sujo.
- lei:** SENTIDO ATUAL: regra ou direito, norma ou conjunto de normas, preceito, princípio.  
SENTIDO BÍBLICO: as regras que Deus mandou que Moisés escrevesse, para ordenar a vida do povo de Israel.  
SIMPLES: o que Deus mandou fazer, aquilo que Moisés mandou que fizêssemos.  
FIGURATIVO: inclui o Velho Testamento, menos os livros escritos pelos profetas.
- levita:** SENTIDO ATUAL: um descendente do patriarca Levi, filho do patriarca Jacó (Israel).  
SENTIDO BÍBLICO: o grupo encarregado com os cultos do templo e com todo o sistema cerimonial. No Novo Testamento eram ajudantes dos sacerdotes. Cuidavam do Templo. No Velho Testamento eram também os responsáveis para dar instrução religiosa.
- líder:** SENTIDO ATUAL: indivíduo que chefia, comanda ou orienta em qualquer tipo de ação.  
SIMPLES: guia, chefe, aquele que manda/ fazer andar.
- limpar/limpo:** SENTIDO ATUAL: tornar livre de impureza, tirar a sujeira, purificar por meio de certas cerimônias e lavagens.  
SENTIDO BÍBLICO: tornar aceitável, o que serve para participar dos cultos do santuário.  
FIGURADA: perdoado, justificado por Deus, o que pode aproximar-se de Deus.
- línguas:** SENTIDO ATUAL: uma língua que o falante não sabe/nunca aprendeu, que provem de Deus, dada por Deus/Espírito, orar no autoridade do Espírito, língua nova,
- livrar:** SENTIDO ATUAL: soltar, tornar livre, libertar, salvar, escapar.  
SENTIDO FIGURATIVO: Deus nos dá a força para nos livrar dos nossos maus desejos e maus hábitos que nos impedem de viver uma vida realmente livre. Refere-se também ao perdão do pecado que nos livra de culpa.
- louvar/louvor:** SENTIDO ATUAL: elogiar, exaltar, aplaudir, glorificar.  
SENTIDO BÍBLICO: refere-se mais a Deus, que é digno de toda a honra.  
SIMPLES: dizer a Deus que Ele é muito bom, que merece ser muito honrado e reconhecido como bondoso e poderoso.
- luz:** SENTIDO ATUAL: claridade, brilho, objeto que espalha a luz, tal como vela, lampião, lâmpada, lamparina.  
SENTIDO FIGURATIVO: aquele ou aquilo que nos esclarece, nos ajuda a perceber, a

compreender, uma revelação. Jesus se declarou ser a luz do mundo, i.e., ele nos faz conhecer a Deus.

- majestade:** SENTIDO ATUAL: grandeza suprema, elevação, excelência, superioridade, autoridade suprema, qualidade própria de um soberano (rei).  
SENTIDO BÍBLICO: qualidade de Deus, como o Rei dos reis e Senhor dos senhores. Será também a qualidade de Cristo quando voltar à terra com todas as honras e poderes dignos do dono do universo.  
SIMPLES: o porte, comportamento e a aparência do chefe mais importante de todos.
- mal:** SENTIDO ATUAL: o contrário do bem, o que prejudica, desgraça, dano, estrago, destruição.  
SENTIDO BÍBLICO: inclui doenças, pecados, calamidades, tudo que se opõe a Deus, que é o Sumo Bem.
- maldizer:** SENTIDO ATUAL: falar contra, dirigir imprecações a outro, amaldiçoar, falar mal de alguém.  
SIMPLES: dizer que queria que Deus tratasse mal de alguém, que Deus o castigasse.
- mandamentos:** SENTIDO ATUAL: aquilo que uma autoridade manda fazer ou não fazer.  
SENTIDO BÍBLICO: o conjunto de regras que Deus deu a Moisés no Monte Sinai, o código de comportamento que Moisés ensinou ao povo de Israel.
- manso:** SENTIDO ATUAL: bondoso, pacato, pacífico, sossegado.  
SIMPLES: uma pessoa que se dá bem com os outros, que não briga e não tenta dominar os outros.
- mediador:** SENTIDO ATUAL: árbitro, intermediário, aquele que intervém num conflito ou desentendimento para ajudar alguém ou ambos, tentativa de solucionar um problema entre duas entidades.  
SENTIDO BÍBLICO: descrição do trabalho de Cristo no céu. Ele nos representa a Deus para nos tornar amigos de Deus.  
SIMPLES: alguém que reúne duas pessoas que brigaram, que faz com que se abracem, que se tornem amigos de novo.
- meigo:** SENTIDO ATUAL: amável, afável, bondoso, suave, terno, afetuoso.  
SIMPLES: uma pessoa de quem todos gostam, que não entra em atrito com ninguém.
- mensageiro:** SENTIDO ATUAL: alguém que leva uma mensagem, que dá um recado, que entrega encomendas, que anuncia uma novidade.
- Messias:** SENTIDO ATUAL: um salvador pelo qual se espera ansiosamente.  
SENTIDO BÍBLICO: um homem único, escolhido e ungido (autorizado) por Deus para uma tarefa importantíssima. Do hebráico, com o mesmo significado de Cristo.
- mestre:** SENTIDO ATUAL: professor, aquele que ensina, o sábio.  
SENTIDO BÍBLICO: refere-se a Jesus Cristo que andava com os discípulos para ensinar e treiná-los durante os três anos do seu ministério na terra. O mestre na igreja é aquele que estudou e ensinou aos crentes a Palavra escrita de Deus.
- milagre:** SENTIDO ATUAL: feito extraordinário, que não se explica pelas leis da natureza, portento, prodígio, maravilha, manifestação da presença ativa de Deus na história humana.  
SIMPLES: um ato que só Deus pode fazer, e ninguém mais.
- ministrar/ministério:** SENTIDO ATUAL: cargo, incumbência, função, administrar, servir, atuar como.  
SIMPLES: responsabilidade ao povo ou ao público de fazer certas coisas.
- misericórdia:** SENTIDO ATUAL: compaixão, piedade, graça, mercê, clemência. SIMPLES: ter dó dos outros e tentar ajudá-los.

- morrer/morte:** SENTIDO ATUAL: perder a vida, perecer, falecer, finar-se, expirar, ato de morrer, fim da vida animal e vegetal.  
SENTIDO BÍBLICO: a consequência do pecado original.  
SENTIDO FIGURATIVO: separação da pessoa de Deus. A segunda morte: condenação eterna no inferno, estado de permanente separação de Deus. A morte eterna: uma existência de sofrimento sem fim, longe de Deus e da Sua graça.
- negar:** SENTIDO ATUAL: repudiar, desmentir, dizer que não conhece alguém ou que alguma afirmação não é a verdade.
- nome:** SENTIDO ATUAL: designação de uma pessoa, animal, ou lugar; um apelido, reputação, fama, "em nome de" (com autorização de, em lugar de.)  
SENTIDO FIGURATIVO: O nome pode representar a pessoa "o nome de Deus" (Deus mesmo); "amor ao meu nome" (amor a mim mesmo).
- obedecer:** SENTIDO ATUAL: sujeitar-se à vontade de, estar sob a autoridade de, submeter-se ao mais forte, executar as ordens de outrem.
- obra:** SENTIDO ATUAL: efeito de trabalho ou ação, trabalho manual, ação moral, edifício ou construção.  
SENTIDO BÍBLICO: o que Deus faz, o que os homens fazem de bem ou do mal, ou uma tentativa de merecer a bondade de Deus.
- orar/oração:** SENTIDO ATUAL: súplica religiosa, discurso, fala, frase que consta de um predicado e de um sujeito, ou só de predicado.  
SENTIDO BÍBLICO: pedir a Deus, falar com Deus, agradecer a Deus.
- ordenar:** SENTIDO ATUAL: por em ordem, arranjar, dispor, mandar que faça, determinar.
- orgulho:** SENTIDO ATUAL: conceito elevado ou exagerado de si próprio, soberba.  
SIMPLES: "Eu sou muito importante".
- paciência:** SENTIDO ATUAL: perseverança tranqüila, qualidade de paciente, suportar as dores, os incômodos, a má sorte, não desistir, agüentar sem se queixar.
- Palavra/Verbo:** SENTIDO ATUAL: sons da fala que têm significado, alta expressão do pensamento.  
SENTIDO BÍBLICO: refere-se ao Filho de Deus no tempo antes que se tornasse homem. Ele é a última verdade, a expressão do Deus Trino.  
SIMPLES: Cristo é a Palavra porque é a suprema Mensagem de Deus para o nosso mundo. Ele veio pessoalmente para nos mostrar como Deus é, e para levar-nos a conhecê-Lo.
- parábola:** SENTIDO ATUAL: narração alegórica na qual o conjunto de elementos evoca, por comparação, outras realidades de ordem superior. um ensino simbólico.  
SENTIDO BÍBLICO: uma comparação das coisas do mundo com as verdades de Deus.  
SIMPLES: um conto da vida comum com o objetivo de nos ensinar como Deus é e o que Ele faz, palavras da mão esquerda (i.e. com dois sentidos, um que é conhecido somente pelos companheiros), história que ensina sobre Deus. N.B.: Só pode usar "comparação" quando indica uma comparação das semelhanças e não das diferenças.
- paraíso:** SENTIDO ATUAL: lugar de delícias onde Deus colocou Adão e Eva, o Jardim de Éden, o estado de felicidade sem pecado onde gozavam sempre da companhia de Deus.
- páscoa:** SENTIDO ATUAL: quer dizer "passagem". Festa anual dos israelitas, o memorial do dia em que Deus os libertou dos inimigos em Egito.
- pastor:** SENTIDO ATUAL: guardador de gado, homem que apascenta as ovelhas.  
SENTIDO FIGURATIVO: uma pessoa que zela pelo povo de Deus.

**paz:** SENTIDO ATUAL: ausência de lutas, tranqüilidade, concórdia, harmonia, relações amigáveis, ausência de agitação ou ruído, repouso, sossego.  
SENTIDO BÍBLICO: viver em harmonia com Deus e com outros.

**pecar/pecado:** SENTIDO ATUAL: transgredir uma lei ou preceito, cometer uma falta, cometer um erro, ser culpado, um vício, maldade, crueldade.  
SENTIDO BÍBLICO: um ato ou uma atitude que ofende a Deus, que afasta alguém de Deus, um comportamento ou omissão que não agrada a Deus, fazer o que Deus disse ser mal, todas as coisas ruins que tem feito

**perdoar/perdão:** SENTIDO ATUAL: não culpar a pessoa que cometeu um erro, esquecer-se de uma maldade, não levar em conta o mal que alguém fez, não pagar uma maldade com uma outra, dizer que já passou/acabou, deixar/ soltar a raiva, não pensar mais sobre a maldade, não olha para ela, não dar atenção a ela, tirar de futuro punição, deixar ao lado, deixar nossa raiva cair, tirar do fígado, perder a raiva contra alguém, colocar as mãos no ombro, "quebrar a flecha" (com que ia se vingar)

**perecer:** SENTIDO ATUAL: morrer, deixar de existir neste mundo, falecer.  
SENTIDO FIGURATIVO: ser separado de Deus para sempre.

**perseguir:** SENTIDO ATUAL: seguir de perto com más intenções, fazer punir, castigar, atormentar, infligir um tratamento injusto ou cruel.  
SENTIDO BÍBLICO: fazer alguém sofrer mais do que merece, fazer alguém sofrer por causa das suas crenças, porque pertence a Cristo.

**piedade:** SENTIDO ATUAL: amor e respeito às coisas religiosas, pena dos males alheios, compaixão, dó pelo sofrimento dos outros.

**poder:** SENTIDO ATUAL: oportunidade, faculdade, ocasião, força, energia, influência, vigor, potência, autoridade, domínio, soberania, capacidade.  
SENTIDO FIGURATIVO: o poder de Deus = Deus pode fazer. Poderes = autoridades civis e religiosas.

**predestinar:** SENTIDO ATUAL: destinar com antecipação, escolher de antemão o que acontecerá.  
SENTIDO BÍBLICO: escolher desde toda a eternidade os justos.  
SIMPLES: desde o início do mundo, Deus queria salvar as pessoas que crêem em Cristo.

**pregar/pregador:** SENTIDO ATUAL: anunciar, proclamar, propagar, aquele que anuncia, que prega, que leva ou traz um recado. Refere-se às pessoas que proclamam as boas notícias de que Cristo salva.

**presbítero:** SENTIDO ATUAL: significa "o velho", um dos líderes experimentados das igrejas.

**Primeiro e último:** SENTIDO ATUAL: quem inicia e conclui, ninguém era antes dEle, ninguém vai ser depois.

**profeta:** SENTIDO ATUAL: indivíduo que prediz o futuro.  
SENTIDO BÍBLICO: alguém que traz uma mensagem de Deus, que representa Deus ao povo, informando-o dos julgamentos e bênçãos divinas que podem esperar.  
SIMPLES: Alguém que fala por Deus, um tipo de porta-voz. O profeta na igreja de Atos falou para os crentes mensagens que viram direto de Deus.

**profetizar/profecia:** SENTIDO ATUAL: predizer, anunciar antecipadamente, prever, predição do futuro.  
SENTIDO BÍBLICO: entregar um recado de Deus que informa o povo o que Deus pensa do seu comportamento, e o que Ele pretende fazer, quer que seja logo ou mais tarde.

**prometer/promessa:** SENTIDO ATUAL: comprometer-se a, assegurar de antemão, ter grande esperança de obter, coisa prometida, dizer "garanto que eu darei (ou farei) com certeza".

**propósito:** SENTIDO ATUAL: algo que pretende fazer ou conseguir, intenção, intento, projeto, deliberação, determinação, decisão, resolução.

**provar/prova:** SENTIDO ATUAL: verificar, certificar, comprovar, aquilo que atesta a verdade ou autenticidade de alguma coisa, demonstração, ato que atesta ou garante uma intenção, garantia.

**publicano:** SENTIDO ATUAL: na Roma antiga, um cobrador de impostos que cobrava dinheiro dos judeus para dar ao governo romano. Os publicanos foram conhecidos como corruptos e gananciosos.

**punir:** SENTIDO ATUAL: castigar, fazer pagar por um mau comportamento ou por uma omissão, fazer sofrer por desobediência.

**receber:** SENTIDO ATUAL: tomar, aceitar, exigir, cobrar, admitir, acolher, suportar, padecer, sofrer, obter por comunicação, hospedar, ouvir uma notícia e reagir de acordo.

**recompensa:** SENTIDO ATUAL: prêmio, galardão, pagamento, indenização.  
SENTIDO FIGURATIVO: tratamento merecido pelo bom ou mau comportamento.

**reconciliar:** SENTIDO ATUAL: estabelecer a paz entre, tornar amigos, restituir à graça de Deus, pôr de acordo, harmonizar.  
SIMPLES: transformar o inimigo em amigo.

**redentor:** SENTIDO ATUAL: aquele que redime, que adquire de novo uma posse perdida, aquele que compra o que perdeu para possuí-lo outra vez.

**redimir/redenção:** SENTIDO ATUAL: ajuda ou recurso capaz de livrar ou salvar alguém de situação aflitiva ou perigosa.  
SENTIDO BÍBLICO: a salvação oferecida por Jesus Cristo na cruz, com ênfase no aspecto de libertação da escravidão do pecado.  
SIMPLES: Cristo conseguiu nos livrar do poder de Satanás e do pecado.

**rogozajar:** SENTIDO ATUAL: alegrar-se muito, contentar-se, estar feliz.

**rei:** SENTIDO ATUAL: soberano que rege ou governa, o chefe soberano de uma nação.  
SIMPLES: o chefe mais poderoso.

**reinar/reino:** SENTIDO ATUAL: governar um estado como rei soberano, ter poder, influência, dominar, o governo de um rei.

**reino de Cristo:** SENTIDO ATUAL: a maneira em que Cristo governa, seu poder e senhorio sobre as vidas dos crentes, terá toda a autoridade depois de estabelecer o seu governo na terra.

**reino de Deus:** SENTIDO ATUAL: a maneira em que Deus governa, sua autoridade sobre o seu povo neste mundo. Sinônimos: o reino dos céus, a vida eterna.  
SIMPLES: Deus reina sobre nós; Deus é nosso chefe, líder, patrão, cabeça, dono; Deus proteja, cuida daqueles que o obedecem; a pessoa/ o grupo submetido ao Deus; os subordinados de Deus; os que Deus manda, comunidade de Deus.

**ressurgir/ressucitar/ressurreição:** SENTIDO ATUAL: reaparecer, tornar a surgir, reviver, ressucitar, fazer voltar à vida, ato ou efeito de ressurgir ou ressucitar, festa comemorativa da ressurreição de Cristo ao terceiro dia depois da morte.  
SENTIDO FIGURATIVO: vida nova, renovação, restabelecimento.  
SIMPLES: viver de novo depois de morrer.

**restaurar:** SENTIDO ATUAL: recuperar, renovar, por em bom estado de novo, consertar, reparar, compor, por novamente em vigor, restabelecer, restituir, voltar ao estado anterior, recuperar.  
SIMPLES: colocar as coisas na mesma condição de antes.

- revelar/revelação:** SENTIDO ATUAL: descobrir, desvelar, fazer conhecer, declarar, divulgar, denunciar, manifestar.  
SENTIDO BÍBLICO: algo que Deus faz conhecer por meios sobrenaturais.
- sábado:** SENTIDO ATUAL: o sétimo dia da semana, da palavra hebraica para "descanso". A lei de Moisés proibia trabalho, viagens, etc. durante o sábado, que começava ao por do sol na sexta-feira e terminava ao por do sol no sábado.
- sacerdote:** SENTIDO ATUAL: aquele que ministra o culto divino, os sacrifícios e dá instrução religiosa.  
SENTIDO BÍBLICO: o descendente de Levi, neto de Aarão, que representava o povo, dando as ofertas das pessoas para Deus e falando a Deus em favor delas para que Deus perdoasse seus pecados e as ajudasse.
- sacrificar/sacrifício:** SENTIDO ATUAL: oferecer por meio de cerimônias próprias, renunciar voluntariamente, abrir mão de, consagrar inteiramente, dedicar com ardor, consagrar-se inteiramente, fazer uma oferta solene a Deus.
- saduceus:** SENTIDO ATUAL: membros de uma seita que cria que não existe espírito nem uma vida após à morte. Geralmente eram levitas com fortes tendências de aceitar crenças de outras nações, e de abandonar as doutrinas das escrituras. Estavam sempre em conflito com os fariseus que guardavam rigidamente as doutrinas das escrituras.
- salvador:** SENTIDO ATUAL: aquele que salva, que livra da morte ou de um perigo de morte.  
SENTIDO BÍBLICO: refere-se a Jesus Cristo, que nos salvou do inferno com a sua morte na cruz do Calvário. Assim ele tem o título de "o Salvador".
- salvar/salvação:** SENTIDO ATUAL: livrar de um perigo, livrar de ruína ou perda total, defender, preservar, poupar-lhe.  
SENTIDO BÍBLICO: dar a salvação, livrar das penas do Inferno, ato ou efeito de salvar ou de redimir, resgatar, tomar (de) conta.
- sangue:** SENTIDO ATUAL: líquido normalmente vermelho, que corre pelas veias e artérias, que serve à nutrição e purificação do organismo.  
SENTIDO BÍBLICO: o derramamento de sangue fazia parte dos sacrifícios e holocaustos dos judeus, e representava a vida do animal, sacrificado para obter purificação dos pecados.  
SENTIDO FIGURATIVO: a morte de substituição ("Cristo derramou o seu sangue por nós"), a morte sacrificial, uma morte violenta ("ligeiros para derramar sangue"), a culpa pela morte de alguém ("caia sobre nós o seu sangue"). Às vezes representa os laços de parentesco ("é do nosso sangue"), humanidade ("não consulte nem carne nem sangue").
- santificar:** SENTIDO ATUAL: tornar santo, sagrar, conduzir pelo caminho da bem-aventurança, tornar aceitável a Deus, fazer viver numa maneira que agrada a Deus.
- santo:** SENTIDO ATUAL: sagrado, divino, ligado a Deus, de Deus (Espírito de Deus, povo de Deus, anjos de Deus). Se diz a respeito de coisas especiais para uso no santuário, coisas especiais, melhor de todos (também o santo nome de Deus). Pessoas e coisas que foram separadas para Deus, a pessoa que passou a pertencer a Jesus Cristo, separada e purificada dos seus pecados. *Obs. O uso da palavra "separado", mesmo quando se diz "separado PARA Deus", é quase sempre entendido "separado DE Deus" porque o termo significa "diferente" ou "longe".* SIMPLES: especial, puro, perfeito, melhor de todos, o verdadeiro, sem pecado.
- santuário:** SENTIDO ATUAL: lugar consagrado, lugar santo.  
SENTIDO BÍBLICO: o lugar mais sagrado do templo de Jerusalém, onde se guardava a Arca da Aliança.  
SIMPLES: o lugar de Deus mesmo, onde Ele se encontra com seres humanos.
- Satanás:** SENTIDO ATUAL: palavra hebraica que significa adversário, inimigo, o grande acusador do povo de Deus, o tentador para induzir a fazer o mal e deixar Deus, o chefe dos espíritos rebeldes

que lutam contra Deus. Ele é o grande maligno, o fonte/origem/causador/pai/avô/cabeça/ de todo mal. Ele é o líder dos demônios, o mas forte, o mais zangado, o mais poderoso de todos eles.

**selar:** SENTIDO ATUAL:carimbar, aplicar um sinete em, cerrar, fechar, por fim a, concluir, fechar com selos, validar com selos, garantir a posse com a marca de um selo.

**senhor:** SENTIDO ATUAL:proprietário, patrão, dono, autoridade, chefe.

SENTIDO BÍBLICO: o Velho Testamento refere-se a Deus como o Senhor. No Novo Testamento o termo Senhor aplica-se mais a Jesus Cristo, que com sua morte e ressurreição merece ser reconhecido como a Autoridade Suprema, o Chefe de todos os Chefes, o Senhor de todos os senhores.

**servir/serviço:** SENTIDO ATUAL:trabalhar em favor do outro, ajudar, viver ou trabalhar como um servo, prestar serviços, o ato ou efeito de servir, desempenho de qualquer trabalho, exercício de cargos ou funções obrigatórias, o que uma pessoa faz em favor do outro.

**servo/serva:** SENTIDO ATUAL:pessoa que presta serviços, que ajuda, empregado/a, servente.

**sinagoga:** SENTIDO ATUAL:o local de reunião dos judeus para a oração e leitura das escrituras, assembléia religiosa dos israelitas, uma casa de reunião dos judeus. Havia muitas sinagogas, enquanto havia um só templo.

**sofrer:** SENTIDO ATUAL:ser atormentado, afligido, padecer, admitir, permitir, tolerar, consentir, sentir dor física e emocional.

**substituto:** SENTIDO ATUAL:algo ou alguém que toma o lugar do outro, uma coisa ou pessoa que se troca por uma outra, aquele que faz as vezes do outro, o que foi posto em lugar do outro.

SENTIDO BÍBLICO: o cordeiro (filhote do carneiro) e o bode assumiram o lugar da pessoa culpada de uma ofensa contra Deus. Morreram em holocausto como substituto do pecador. Assim Jesus, mesmo não tendo nenhuma culpa, assumiu a nossa culpa quando morreu por nós no Calvário como nosso Substituto.

**sumo-sacerdote:** SENTIDO ATUAL:o sacerdote que estava no primeiro lugar, o chefe de todos os sacerdotes. Só ele e ninguém mais podia entrar no santuário do templo israelita uma vez por ano, para fazer uma oferta a Deus pelos pecados que o povo tinha cometido. No Novo Testamento, ele era o chefe de todos os judeus, o mais importante, mais respeitado de todos os sacerdotes.

**surdez:** SENTIDO ATUAL: a qualidade de não poder ouvir, de ser surdo.

FIGURATIVO: a qualidade de indiferença às coisas de Deus, de não atender àquilo que Deus manda, de agir como se fosse surdo porque não quer obedecer.

**tabernáculo:** SENTIDO ATUAL: a tenda portátil, que era o santuário (lugar santo) de Deus dos hebreus no deserto. Ele simbolizava a presença de Deus no meio do Seu povo. Era o lugar para orar, pagar por pecado, se render a Deus, o lugar de adorar a Deus.

**templo:** SENTIDO ATUAL: belo edifício público, destinado ao culto religioso.

SENTIDO BÍBLICO: a grande casa única que representava a presença de Deus com o seu povo.

SENTIDO FIGURATIVO: a casa de Deus, lugar da presença de Deus.

**tenda:** SENTIDO ATUAL: barraca ou casinha portátil, feita de peles de animais, em que moravam as pessoas que viviam viajando.

**tentar:** SENTIDO ATUAL: empregar meios para obter, por em prática, por à prova, experimentar.

SENTIDO BÍBLICO: instigar a fazer o mal, procurar seduzir. despertar a vontade de fazer o que não deve, provocar alguém a fazer o que é errado, mandar fazer uma coisa que Deus não mandou, fazer errar sem êxito, incomodar a pecar, falar querendo que ele fizesse o mal/ quebrasse a palavra do seu pai.

**\*\*\*testemunho:** SENTIDO ATUAL: falar de tudo que Jesus fez por nós,

**trair:** SENTIDO ATUAL: enganar, denunciar, atraiçoar, entregar aos inimigos alguém que confia em nós, decepcionar, ser desleal ao amigo ou parente, fazer com que os chefes mataram.

**transfigurar/transfiguração:** SENTIDO ATUAL: mudar a figura, aparência ou caráter, transformar, alterar, converter, ato ou efeito de mudar radicalmente a aparência, caráter, ou forma, metamorfose.

SENTIDO BÍBLICO: o estado glorioso em que Cristo apareceu aos apóstolos no monte Tabor.

**tristeza:** SENTIDO ATUAL: falta de alegria, pesar, mágoa ou aflição.

**trono:** SENTIDO ATUAL: assento elevado que as autoridades e as pessoas poderosas ocupam.  
SENTIDO FIGURATIVO: representa o poder e a autoridade.

**vão:** SENTIDO ATUAL: vazio, sem valor, inútil, fútil, ineficaz, sem resultado.

**ver/visão:** SENTIDO ATUAL: perceber pelos olhos, entender, reconhecer a verdade, enxergar.  
SENTIDO FIGURATIVO: a percepção mental ou espiritual, o que se vê em sonhos.

**verdade:** SENTIDO ATUAL: realidade, coisa verdadeira e certa, sinceridade, o real, representação fiel de alguma coisa.

SENTIDO BÍBLICO: merecedor de confiança, genuíno, as coisas de Deus.

SENTIDO FIGURATIVO: a palavra de Deus, o próprio Jesus Cristo, que é o fiel representante da Trindade.

**verdadeiro:** SENTIDO ATUAL: (não é somente o contrário de "falso") Na língua Wayampi a palavra "verdadeiro" significa "o mais esperado". Isso quer dizer "aquele que supera os outros". Ele deu o exemplo de pescadores que deixam os peixes pequenos passar, porque querem pegar os maiores os "verdadeiros peixes". É nesse sentido que Jesus é a "luz verdadeira" e o "cordeiro verdadeiro".

**vida:** SENTIDO ATUAL: existência, estado ou condição de animais e plantas em se manterem em atividade orgânica até à morte, maneira de se comportar, conduta, estado do espírito depois da morte: a vida eterna, a vida que não terá fim, vida feliz na presença do bondoso Autor da vida (Deus).

**vigiar:** SENTIDO ATUAL: esperar num estado de prontidão. Não é simplesmente sentar e esperar; nem ficar olhando para o céu. É não esquecer da pessoa esperada, é ficar fazendo o que lhe agrada.

**vitória:** SENTIDO ATUAL: ato de vencer numa luta, triunfo, bom êxito, ser vencedor, conseguir um alvo após grandes dificuldades.

**vontade de Deus:** SENTIDO ATUAL: o propósito ou alvo divino, a decisão de Deus que Ele comunicou na Sua palavra, o que agrada a Deus, aquilo que Deus quer.

**zelar/zelo:** SENTIDO ATUAL: tomar conta com o máximo de cuidado, esforçar-se para fazer o melhor possível, cuidar, velar, fervor, ardor, dedicação.